**Сочетания согласных с гласными**

Буквосочетание ngu с последующим гласным произносится как [нгв] с последующим гласным: lingua [лингва] - язык, sanguis [сангвис] - кровь.

Сочетание ti перед гласными произносится как [ци]: articulatio [артикуляцио] - сустав, virulentia [вируленция] - вирулентность. Однако, если перед сочетанием ti+гласный находятся согласные s или x, то буква t произносится как обычный согласный [т]: digestio [дигэстио] - пищеварение, mixtio [микстио] - смешивание.

Сочетание su с последующим гласным произносится как [св]: consuetudo [консвэтудо] - привычка, suavis [свавис] - приятный.

# Произношение сочетаний согласных

В латинизированных греческих словах встречаются сочетания согласных с буквой h. Сочетание ch произносится как [х]: bronchiolus [бронхиолюс] - бронхиола, Chrysidoidea [хризидоидэа] - осы-блестянки.

Сочетание ph произносится как [ф]: photophilus [фотофилюс] -фотофильный, polyphagus [полифагус] - полифаг.

Сочетание rh произносится как [р]: Rheum [рэум] - ревень, Rhizocephala [ризоцэфаля] - корнеголовые.

Сочетание th произносится как [т]: Anthozoa [антозоа] - коралловые полипы, Arthropoda [артропода] - членистоногие.

Буквосочетание sch произносится как [сх]: schizogonia [схизогониа] - схизогония, ischiadieus [исхиадикус] - седалищный.

# Произношение сочетаний гласных

Сочетания двух гласных могут произноситься как один звук или слог. Обычно употребляется четыре таких сочетания: ae, oe, au, eu, их условно называют дифтонгами.

Сочетание ae передается как [э]: arteriae [артэриэ] - артерии, Algae [альгэ] - водоросли.

Сочетание oe передается звуком [э]: amoeba [амэба] - амеба, Foeniculum [фэникулюм] - фенхель, укроп аптечный.

Сочетание au передается одним слогом как [ав] или белорусское [аy]: auris [аврис] - ухо, caudalis [кавдалис] - хвостовой.

Сочетание eu передается как русское [эв] или белорусское [эy]: Eucalyptus [эвкалиптус] - эвкалипт, pleura [плевра] - плевра. Следует иметь в виду, что сочетание eu в конце слова перед согласными m и s не составляет дифтонга и делится на две части: calcaneus [кальканэус] - пяточный, peritoneum [пэритонэум] - брюшина.

Иногда в биологических названиях встречается греческий дифтонг ei, который произносится как [эй]: Teichodectidae [тэйходэктидэ] - власоеды, seirosporae [сэйроспорэ] - сейроспоры.

В некоторых случаях сочетания ae или oe не составляют дифтонга, а каждый гласный следует произнести отдельно. Для этого над вторым гласным ставят двоеточие: aёr [аэр] - воздух, uropoёticus [уропоэтикус] - мочеобразующий, Aloё [альоэ] - алоэ.

# Произношение согласных

Буква c произносится как [ц] перед гласными e, i, y и дифтонгами ae, oe: cervix [цэрвикс] - шея, шейка, Picidae [пицидэ] - дятловые, zoocoenosis [зооцэнозис] - зооценоз. В остальных случаях (т.е. перед гласными a, e, u и согласными (кроме h), буква c произносится как [к]: caulocarpus [кавльокарпус] - стеблеплодный, cranium [краниум] - череп, coracoclavicularis [коракоклявикулярис] - клювовидно-ключичный.

Буква g произносится всегда как [г]: genotypus [генотипус] - генотип, marginalis [маргиналис] - краевой, расположенный на краю.

Буква h произносится как белорусское или украинское [г] в словах гай, гурт и т.п.: homo [гомо] - человек, Hydrargyrum [гидраргирум] - ртуть. Не следует произносить эту букву как русское [г], хотя буква "г" и употребляется при транслитерации латинских слов, содержащих букву h.

Буква k употребляется в словах нелатинского происхождения, особенно в тех случаях, когда нужно передать звук [к] перед гласными e, i, y: Kalium [калиум] - калий, kurilensis [курилензис] - курильский, oligokinesia [олигокинэзия] - малоподвижность.

Буква l произносится мягко [ль] перед гласными и перед согласными: lambliosis [лямблиозис] - лямблиоз, pulmo [пульмо] - легкое, tridactylus [тридактилюс] - трехпалый.

Буква q употребляется только в сочетаниях с гласным u и следующим после u гласным (a, e, i, o, u). Такие сочетания передаются как [кв] с последующим гласным: aqua [аква] - вода, liquidus [ликвидус] - жидкий, Quercus [квэркус] - дуб.

Буква s между гласными или рядом с согласными m или n произносится как [з], в остальных случаях как [с]: plasma [плязма] - плазма, Rosa [роза] - роза, Succisa pratensis [сукциза пратэнзис] - сивец луговой.

Буква z встречается обычно в словах греческого происхождения и передаётся звуком [з]: Oryza [ориза] - рис, trapezius [трапэзиус] - трапециевидный. Исключение - слово Zincum [цинкум] - цинк.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Долгота и краткость слога и определение места ударения Ударение в латинских словах падает или на предпоследний слог или (в трехсложных и многосложных словах) на третий слог от конца слова.  В двусложных словах ударение всегда падает на 1-й слог: Larus - чайка, muscus - мох, stigma - рыльце.  В словах, состоящих из трёх и более слогов, ударение определяется по долготе или краткости второго слога от конца слова. Долгота слова условно обозначается черточкой, краткость - дужечкой, эти знаки проставляются в учебной литературе над вторым гласным от конца слова: canalis - канал, origo - происхождение, Pteropoda - крылоногие, sceleton - скелет.  Второй слог от конца слова может быть долгим и кратким или изначально (по своей природе), или по положению, или по составу. Если этот слог долгий, на него падает ударение: foramen - отверстие, spermotheca - спермотека, Trichomicetes - трихомецеты. Если он краткий, ударение падает на 3-й слог от конца слова: digitus - палец, Insectivora - насекомоядные, psychrophyton - психрофит, ramicola - обитающий на ветвях.  Определить изначальную долготу и краткость второго слога от конца слова можно по некоторым стандартным и часто повторяющимся морфологическим элементам слов. К ним прежде всего относятся суффиксы, содержащие долгий или краткий гласный. Наиболее частотные долгие суффиксы:   |  |  | | --- | --- | | -al: | frontalis - лобный | | Taxales - тисовые |  | | unisexualis - однополый |  | | -ar: | articularis - суставной | | muscularis - мышечный |  | | vulgaris - обыкновенный |  | | -an: | humanus - человеческий | | montanus - горный |  | | urbanus - городской |  | | -at: | collucatus - осветленный | | pennatus - оперившийся |  | | sceletizatus - скелетированный |  | | -id: | Ciconidae - аистовые | | Hydrophilidae - водолюбы |  | | Silphidae - мертвоеды |  | | о случаях краткости суффикса -id- см. §57 | | | -in: | alpinus - альпийский | | marinus - морской |  | | ursinus - медвежий |  | | -os: | cetodosis - цетодоз | | petrosus - каменистый |  | | symbiosis - симбиоз |  | | -ur: | junctura - соединение | | maturus - зрелый |  | | natura - природа |  |   Краткие суффиксы:   |  |  | | --- | --- | | -ic: | microscopicus - микроскопический | | organicus - органический |  | | phototrophicus - фототрофический |  | | -ol: | alveolus - альвеола | | bronchiolus - бронхиола |  | | vacuola - вакуоль |  | | -ul: | gastrula - гаструла | | receptaculum - цветоложе |  | | venticulus - желудочек |  |   Кроме суффиксов, к стабильным в отношении графики и семантики морфологическим частотным элементам в биологической терминологии принадлежат конечные двух- и (реже) трехсложные словообразовательные элементы, восходящие чаще всего к греческим существительным и прилагательным, а иногда и к латинским глаголам. Предпоследний гласный этих словообразовательных элементов иногда бывает долгим, но в большинстве случаев он краток. К первой группе можно отнести три словообразовательных элемента:   |  |  | | --- | --- | | -cida: | herbicida - гербициды | | -cidum: | insecticidum - исектицид | | -soma: | Calosoma - красотел (насекомое) | | chromosoma - хромосома |  | | lysosoma - лизосома |  | | -theca: | hydrotheca - гидротека | | spermotheca - спермотека |  | | sporotheca - споротека |  |   Частотные словообразовательные элементы с кратким предпоследним гласным:   |  |  | | --- | --- | | -cephalus (-cephala, -cephalum): | brachycephalus - брахицефал | | leucocephalus - белоголовый |  | | Rhinocephala - корнеголовые (моллюски) |  | | -cola: | arenicola - обитающий в песке | | saxicola - обитающий на скалах |  | | -cytus: | erythrocytus - эритросит | | nephrophagocytus - нефрофагоцит |  | | trichocytus - трихоцит |  | | -dactylus (-dactyla, dactylum): | adactylus - беспалый | | bidactylus - двупалый |  | | tetradactylus - четырёхпалый |  | | gamus (-gama, -gamum): | heterogamus - гетерогамный | | isogamus - изогамный |  | | polygamus - полигамный |  | | -genesis: | anthropogenesis - антропогенез | | biogenesis - биогенез |  | | phylogenesis - филогенез |  | | -genus (-gena, -genum): | anthropogenum - антропоген | | antigena - антигены |  | | homogenus - гомогенный |  | | petalus (-petala, -petalum): | choripetalus - хорипетальный | | polypetalus - многолепестковый |  | | tetrapetalus - четырехлистный |  | | -phagus (phaga, phagum): | bacteriophagus - бактериофаг | | fructiphagus - плодоядный |  | | polyphagus - полифаг |  | | -philus (-phila, -philum): | hydrophilus - гидрофильный | | potamophilus - реколюбивый |  | | thermophilus - теплолюбивый |  | | -phobus (phoba, phobum): | aёrophobus - аэрофобный | | hydrophobus - гидрофобный |  | | photophobus - фотофобный |  | | -phorus (phora, phorum): | carpophorum - карпофор | | chromatophorum - хроматофор |  | | Pogonophora - Погонофоры (моллюски) |  | | -phyta (phyton): | geophyton - геофит | | hydrophyton - гидрофит |  | | Chlorophyta - зеленые водоросли |  | | -poda (podus): | Arthropoda - членистоногие | | Gastropoda - брюхоногоие |  | | macropodus - длинноножковый |  | | -ptera, -pterus, -pteryx: | Heteroptera - разнокрылые | | tetrapterus - четырехкрылый |  | | Saccopteryx - мешкокрыл |  | | -spora: | heterospora - гетероспора | | microspora - микроспора |  | | polyspora - полиспора |  | | -typus: | genotypus - генотип | | isotypus - изотип |  | | prototypus - прототип |  | | -vorus (vora, votum): | Carnivora - хищники | | herbivorus - травоядный |  | | insectivorus - насекомоядный |  |   При произношении терминов с обозначенными выше суффиксами и конечными словообразовательными элементами, содержащими предпоследний гласный, краткий по природе, следует быть особенно внимательным, чтобы не допускать ошибок в постановке ударения, которые могут быть обусловлены ударением в русских терминах, ср.:   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | русск.: | альвеола | лат.: | alveolus | | карпофор | carpophorum |  |  | | филогенез | philogenesis |  |  | | генотип | genotypus |  |  | | эритроцит | erythrocytus |  |  |   **По своему расположению или составу слог бывает долгим:**  1. Если гласный находится перед двумя или более согласными: Angiospermae - покрытосеменные, camprestris - полевой, cryptocarpus - скрытоплодный, maxilla - верхняя челюсть. Однако перед сочетанием одной из так называемых немых (b, c, d, g, p, t) с плавной (l или r) гласный может оставаться кратким или быть долгим в зависимости от изначальной краткости или долготы: cerebrum - головной мозг, Ephedra - эфедра, но: cicatrix - рубец, salubris - целебная, Sanquisobra - кровохлебка. 2. Если гласный находится перед согласными x и z: reflexus - рефлекс, Glycyrrhiza - солодка-лакричник. 3. Если в состав слога входит дифтонг: centrosphaera - центросфера, oligocoenum - олигоцен.  **Слог по положению его гласной бывает кратким:**  1. Если гласная находится перед гласной: Pinnipedia - ластоногие, subspecies - подвид. Однако иногда, главным образом в словах греческого происхождения, ударение сохраняется на предпоследнем слоге, так как в греческом слове в данном слоге был дифтонг или долгий гласный: hyperboreus - северный, peritoneum - брюшина, Protozoa - животные простейшие, stomodeum - стомодеум, trachea - трахея. 2. Если гласная находится перед сочетаниями ch, ph, rh, th или входит в состав сочетания с группой qu: monostichus - однорядный, Elephas - слон, Agnatha - бесчелюстные, semiliquidus - полужидкий. |

# Произношение гласных и буквы j

Одиночные гласные (или одногласные) в фонетике имеют название монофтонги. Латинские монофтонги a, e, i, o, u произносятся так, как и называются: arenosus [арэнозус] - песчаный, Rana [рана] - лягушка, Triticum [тритикум] - пшеница.

Буква y (ипсилон), заимствованная из греческого языка, произносится всегда так, как гласный i, в связи с чем во французском языке она получила название "игрек" (букв. "греческое и"): pterygoideus [птэригоидэус] - крыловидный, symbiosis [симбиозис] - симбиоз, zygota [зигота] - зигота.

Если гласный i находится перед гласными a, e, o, u и составляет с ними один слог, то он произносится как полугласный [й] с последующим гласным, сливаясь с ним в звуки, аналогичные русским [я], [е], [ё], [ю]: iaponicus [японикус] - японский, maialis [маялис] - майский, Iuniperus [юнипэрус] - можжевельник.

В некоторых словах греческого происхождения буква i перед гласными составляет самостоятельный слог и сохраняет свое обычное произношение: Iodum [иодум] - йод, geriater [гериатэр] - врач-специалист по заболеваниям старческого возраста.

Поскольку гласный [и], сливаясь с последующим гласным, приобретает качественно иное звучание, в XVI веке в латинский алфавит была введена буква Jj - йот (йота) для замены буквы i в начале слова перед гласным. Таким образом, слова iaponicus, maialis, Iuniperus можно также записать с буквой j. Замена буквы i на букву j не является строго обязательной. В медико-биологической латыни такая замена осуществляется, как правило, последовательно, в исторической и филологической латыни в этих случаях остается буква i.

|  |
| --- |
| С большой буквы, как и в русском или белорусском, записываются собственные имена, фамилии и географические названия. Кроме того, в латинских биологических, как и биохимических, химических и фармацевтических номенклатурах, с большой буквы принято писать:  1) Родовые названия животных и растений: Lacerta [ляцэрта] -ящерица, Urtica [уртика] - крапива, Arthropoda [артропода] - членистоногие. 2) Названия химических элементов и катионов: Ferrum [фэррум] - железо, Natrii chloridum [натрии хльоридум] - хлорид натрия. 3) Названия биохимических субстанций и медицинских препаратов: Serotoninum [сэротонинум] - серотонин, Tetracyclinum [тэтрациклинум] - тетрациклин. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Доброе утро! Добрый день! Добрый вечер! | | | Salve! Ave! (Bonum mane/diem/vesperum) |
| Спокойной ночи! | | | Noctem tibi placidam precor! |
| До свидания! | | | Vale! Fac bellus revertaris! Fac te videam! |
| Будьте здоровы! | | | Salutem tibi! Plurimum te salvere jubeo! Jubeo te salvum esse! |
| Доброго здоровья! | | | Salve! Salvus sis! Fac valeas! Salutem tibi |
| Всего хорошего! | | | Optime tibi eveniant omnia! Quod bonum faustum felix fortunatumque sit! |
| Здравствуй! | | | Salve! |
| Прощай! Прощайте! | | | Vale (valete)! Valebis (valebitis)! |
| Счастливого пути! | | | Bene ambula! |
| Приятного отдыха! | | | Quietem jucundam! Bonam recreationem tibi opto! |
| Приветствую Вас! | | | Te saluto! Vos saluto! |
| Добро пожаловать! | | | Adventum tuum gratulor! Opportune advenis! |
| Чувствуйте себя хорошо! | | | Belle te habeas! |
| Приятного развлечения! | | | Multas voluptates opto! |
| Прекрасно! Чудесно! | Euge! Belle! Optime! Pulchre! Lepide! Perbelle! | | |
| Всё в порядке. | | Bene (optime) res se habet. Salva sunt omnia. | |
| Как вам угодно. | | Ut placet. Ut vis. Ut tibi libet. Ut tibi placet. | |
| Вы правы. | | Est ita, ut dicis. Recte dicis. Verum est. Res ita se habet. Res veritate nititur. | |
| Вы не правы. | | Non est verum. Hoc falsum est. Haud rectum est. Erras. Non recte dicis. Non est ut dicis. | |
| Я ничего не имею против. | | Non sum contrarius. Nihil contradico. Nihil repugno (obsto, detrecto). Optime mihi convenit. | |
| Это исключено. | | Impossibile est. Hoc excludo. Non est possible. Rem non admitto. Nullo modo fieri potest. Impossibile est. | |
| Ни в коем случае. | | Nequaquam. Minime. | |
| Никак нет! | | Absolute non! Minime. Nequaquam. | |
| Ни за что! | | Nullo pacto! Minime. | |
| Что вы! Это невозможно! | | Quid ais! Impossibile est! Non potest esse! Non est possible! Esse non potest! | |
| Что вам вздумалось? | | Quid tibi in mentem venit? | |
| Да что вы? | | Ain’ tu? Quid ais? | |
| Не трудитесь… | | Non est operae pretium. Noli tibi negotium dare. | |
| Я вас не понял. Повторите, по­жалуйста ! | | Non te intellexi. Sodes itera. Fac iterum dicas. Non te itellego. Itera quaeso. Dic iterum. Ne iterare gravere. | |
| Как вы изволили сказать? | | Quid erat, quod dixisti? Quid dixisti? Quid erat? Quid sibi voluit? | |
| Вы очень любезны. | | Valde es amabilis. Humanissime agis. Gratias ago humanitati tuae! Peramabilis es! Laudo (amabo) humanitatem / comitatem tuam! Gratissime agis! | |
| Очень жаль! Сожалею! | | Valde / magnopere (id, rem) doleo. Dolendum est maxime. Maxime doleo! Doleo! | |
| Что я могу сделать? | | Quid me vis (facere)? Quomodo tibi utilis esse possum? quid facere possim, ut... | |
| Как жаль! | | Dolendum est! Doleo! | |
| Я вас полностью понимаю. | | Perfecte te intellego. Te omnino intellego. | |
| Я иного мнения. | | Aliter opinor. Alia mihi opinio / mens est. Ita non sentio / censeo. Alia mihi est sententia. Non tecum sentio. Opinio mea valde differt. Longe aliter sentio. | |
| У меня просьба к вам. | | Te rogo / precor. Te aliquod vellem. Te aliquid rogare velim. | |
| Я бы не советовал вам этого. | | Hoc tibi non suadeam. De hac re Te dissuadere velim. | |
| Каково ваше мнение? | | Quid tu de re sentis? Quid opinaris? Quid Tu ipse de re censes? | |
| Вы ошибаетесь. | | Erras. | |
| Вы не посчитались с тем, что… | | Non id respexisti, quod (ut)… | |
| Вы уверены в этом? | | Certus es? Constat-ne tibi? Num certus (certa) es? | |
| Как видите ... | | Ut vides… | |
| Да, действительно. | | Sic est. Ita est. Vere. Revera. Verum. Revera sic est (ita est). | |
| Пожалуй. | | Fortasse. Forte. Certum est. Haud dubium est. | |
| Наверно. | | Certe. | |
| Обязательно. Непременно. | | Certe. Certum. Utique. Profecto. Absque omni dubio. | |
| Что бы ни случилось. В любом случае. Как бы то ни было. | | Utcumque res ceciderit. Utcumque. Omni casu. | |
| На всякий случай. | | Ad omnem occasionem. In omnem eventum. | |
| Я вас попрошу ... | | Te precor, ut... te rogare vollem… | |
| И следов нет того, что ... | | non visum est, ut (quod)… Ne vestigium quidem rei relictum est. non visum est, ut (quod)… | |
| И речи не может быть об этом. | | Non est sermo quidem ea de re. Verbum unum ne faxis cave! | |
| Нет, это не правда. | | Ita non est. Non est verum. Hoc minime verum est. | |
| И да, и нет. | | Et ita, et non. Ita est et simul non est ita. | |
| Смотря как. | | Id quomodo judicandum est nescio. Ut res stabunt. Ut eam rem aspicias. | |
| Можно сказать и так, и так. | | Sic etiam dici potest. Et sic et aliter dici potest. | |
| Примерно, приблизительно. | | Circa, circiter, fere, ferme. | |
| Я бы не сказал этого. | | Id non dicerem.  Id non dicam. | |
| Что вы хотите этим сказать? | | Quid sibi vult? Quid dicere vis? Quid praedicas?Quid sibi vult sermo iste Tuus? | |
| Он не согласен с тем, что... | | Non consentit, ut (quod)… Dissentit, ut…Ille non consentit, quod…Non consentit, ut (quod)… | |
| Вы согласны с этим предложе­нием? | | Idem de re sentis? Similes tibi est sententia / opinio (de re)? Placet-ne Tibi haec sententia? | |
| Я очень доволен. | | Maxime gaudeo / laetor / contentus sum. Valde sum contentus. | |
| Это зависит от того, что... | | dependet de… Ea omnia in eo vertuntur, quod... | |
| Могли бы вы это доказать? | | Potes-ne id demonstrare? Id (rem) etiam probare potes? | |
| Я не убежден (уверен) в этом. | | Certus non sum. Non mihi constat. Certum non est. | |
| По моему мнению... | | Ut mea fert opinio... | |
| Я того мнения, что... | | Mea quidem sententia est... | |
| Мы одного мнения. | | Non dissentio. | |
| Я разделяю ваше мнение. | | Tecum ita sentio. | |
| В разрез с вашим мнением. | | Contra opinionem Tuam. | |
| Он иного мнения. | | Alia est mente. | |
| Что вам сказать? | | Quid Tibi dicam? | |
| А что вы скажете? | | Et Tu quid dicas? | |
| Я убежден (уверен) в том, что... | | Certissime mihi constat... | |
| Я лично убедился в этом. | | Expertus novi. | |
| Вы можете быть уверены, что это так. | | Rem ita esse certe scire haud potes. | |
| В этом я не сомневаюсь. | | Id non dubito. | |
| Без сомнения. | | Absque dubio. Sine dubio. | |
| Это не шутка. | | Non est jocus. | |
| Мне не до шуток. | | Non ad jocandum animus meus promptus est. | |
| Давайте обсудим это серьезно! | | Rem potius serio tractemus! | |
| Это хорошая идея. | | Idea optima est. | |
| Это совсем другое (дело). | | Alia plane res est. | |
| Меня это не касается. | | Nihil mea refert. Nihil ad me. | |
| Sta! - Стой   |  |  | | --- | --- | | Желаю вам много счастья! | Perpetua felicitate floreas! | | | |  |

Deest remedii locus ubi, guae vitia fuerunt, mores fiunt. Нет места лекарствам там, где то, что считалось пороком, становится обычаем.   
Diagnosis ex juvantibus. Диагноз на основании оценки результатов примененных лекарств или методов лечения.   
  
Exitus letalis. Смертельный исход.   
  
Facile omnes, cum valemus, recta consilia aegrotis damus. Все мы, когда здоровы, легко даем советы больным.   
Festina lente. Спеши медленно.   
  
Habitus aegroti. Общий вид больного.   
  
Ignoti nulla curatio morbi. Нельзя лечить неопознанную болезнь.   
Invia est in medicina via sine lingua Latina. В медицине невозможен путь без латинского языка.   
In vino veritas, in aqua sanitas. Истина в вине, здоровье в воде.   
  
Medicamenta heroica in manu imperiti sunt, ut gladius in dextra furiosi (in dextra manu). Сильнодействующее лекарство в руке неопытного, как мечь в руке (правой) безумного.   
Medica mente, non medicamentis. Лечи умом, а не лекарствами.   
Medice, cura te ipsum. Врач, исцели себя сам.   
Medicina fructosior ars nulla. Нет искусства более полезного чем медицина.   
Medicus nihi aliud est, quam animi consolatio. Врач - не что другое, как утешение для души.   
Medicus philosophus est; non enim multa est inter sapientiam et medicinam differentia. Врач - это философ, ведь нет большой разницы между мудростью и медициной.   
Melius est nomen bonum quam magnae divitiae. Доброе имя лучше большого богатства.   
Memento mori. Помни о смерти.   
Mens sana in corpore sano. В здоровом теле - здоровый дух.   
Miscere utile dulci. Сочетать приятное с полезным.   
Modus vivendi. Образ жизни.   
Morbi non eloquentia, sed remediis curantur. Болезни лечатся не красноречием, а лекарствами.   
Multi multa sciunt, nemo omnia. Многие знают многое, все - никто.   
  
Natura incipit, ars dirigit usus perficit. Природа начинает, искусство направляет, опыт совершенствует.   
Natura sanat, medicus curat morbos. Лечит болезни врач, но излечивает природа.   
Nes quisquam melior medicus, quam fidus amicus. Нет лучшего врача, чем верный друг.   
Nemo sapiens nisi patiens. Никто не мудр, если не терпелив.   
Nihil aeque sanitatem impedit, quam remediorum crebra mutatio. Ничто так не мешает здоровью, как частая смена лекарств.   
Nihil est hominis animo jucundius quam discere. Нет ничего более приятного для человека, как учение (познание).   
Non est census supersalutis corporis. Нет ничего ценнее здоровья.   
Non curator, qui curat. Не вылечивается тот, кого одолевают заботы. (Надпись на банях в Риме).   
Non quaerit aeger medicum eloquentem, sed sanantem. Больной ищет не красноречия врача, а целителя.   
Nota bene. Обрати внимание.   
Nulla regula sine exceptione. Нет правила без исключений.   
  
Officium medici est, ut toto, ut celeriter, ut jucunde sanet. Долг врача лечить безопасно, быстро, приятно.   
Omne initium difficile est. Всякое начало трудно.   
Omne nimium nocet. Всякое излишество вредно.   
Omnes salvos volumus!. Желаем всем здоровья.   
Optimum medicamentum quies est. Лучшее лекарство - покой.   
  
Potius sero quam nun quam. Лучше поздно, чем никогда.   
Praesente medico nihil nocet. В присутствии врача ничто не вредно.   
Primum non nocere, seu noli nocere, seu cave ne laedas. Прежде всего - не навреди, или бойся, чтобы не навредить.   
  
Qui bibit immodice vina, venena bibit. Кто неумеренно пьет вино, пьет яд.   
  
Senectus insanabilis morbus est. Старость - неизлечимая болезнь.   
Sero venientibus ossa. Поздно приходящим - кости.   
Si juvatur, natura laudatur, si non juvatur, medicus accusator. Если помогает, хвалят природу, если не помогает, обвиняют врача.   
Similia similibus curantur. Подобное излечивается подобным.   
Sublata causa, tollitur morbus. С устранением причины устраняется болезнь.   
Summum bonum medicinae sanitas. Высшее благо медицины - здоровье.   
  
Usus magister est optimus. Практика - лучший учитель.   
  
Vis medicatrix naturae. Целительная сила природы.

|  |  |
| --- | --- |
|  | nullus, nulla, nullum или [zerum] |
| 1 | I | unus, una, unum |
| 2 | II | duo, duae, duo |
| 3 | III | tres, tria |
| 4 | IV | quattuor |
| 5 | V | quinque |
| 6 | VI | sex |
| 7 | VII | septem |
| 8 | VIII | octo |
| 9 | IХ | novem |
| 10 | Х | decem |
| 11 | ХI | undecim |
| 12 | ХII | duodecim |
| 13 | ХIII | tredecim |
| 14 | ХIV | quattuordecim |
| 15 | ХV | quindecim |
| 16 | ХVI | sedecim |
| 17 | ХVII | septendecim |
| 18 | ХVIII | duodeviginti |
| 19 | ХIХ | undeviginti |
| 20 | ХХ | viginti |
| 21 | ХХI | unus et viginti |
| 22 | ХХII | duo et viginti |
| 28 | ХХVIII | duodetriginta |
| 29 | ХХIХ | undetriginta |
| 30 | ХХХ | triginta |
| 40 | ХL | quadraginta |
| 50 | L | quinquaginta |
| 60 | LХ | sexaginta |
| 70 | LХХ | septuaginta |
| 80 | LХХХ | octoginta |
| 90 | ХС | nonaginta |
| 100 | С | centum |
| 200 | СС | ducenti, -ae, -a |
| 300 | ССС | trecenti, -ae, -a |
| 400 | CD | quadringenti, -ae, -a |
| 500 | D | quingenti, -ae, -a |
| 600 | DC | sescenti, -ae, -a |
| 700 | DCC | septingenti, -ae, -a |
| 800 | DCCC | octingenti, -ae, -a |
| 900 | CM | nongenti, -ae, -a |
| 1000 | M | mille |
| 2000 | MM | duo milia |
| 10 000 |  | decies milia |
| 1 000 000 |  | millio |
| 1 000 000 000 |  | Milliardum |
| 1 000 000 000 000 |  | Billio |

**Порядковые числительные**

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | primus, prima, primum |
| 2 | secundus, secunda, secundum |
| 3 | tertius, tertia, tertium |
| 4 | quartus |
| 5 | quintus |
| 6 | sextus |
| 7 | septius |
| 8 | octavus |
| 9 | nonus |
| 10 | decimus |
| 11 | undecimus |
| 12 | duodecimus |
| 13 | tertius decimus |
| 14 | quartus decimus |
| 15 | quintus decimus |
| 16 | sextus decimus |
| 17 | septimus decimus |
| 18 | duodevicesimus |
| 19 | undevicesimus |
| 20 | vicesimus |
| 21 | primus et vicesimus |
| 28 | duodetricesimus |
| 29 | undetricesimus |
| 30 | tricesimus |
| 40 | quadragesimus |
| 50 | quinquageimus |
| 60 | sexagesimus |
| 70 | septuagesimus |
| 80 | octogesimus |
| 90 | nonagesimus |
| 100 | centesimus |
| 200 | ducentesimus |
| 300 | trecentesimus |
| 400 | quadringentesimus |
| 500 | quingentesimus |
| 600 | sescentesimus |
| 700 | septingentesimus |
| 800 | octingentesimus |
| 900 | nongentesimus |
| 1000 | millesimus |
| 2000 | bis  millesimus |